

給家長和老師們的信 (2023/2024-5)

親愛的家長和老師們：

在這個漫長的假期裏，希望大家都能享受家庭生活和旅遊的樂趣，假期往外遊已經成為香港人的習慣，但像今年這樣瘋湧出行的還是初次得見！

回想三月的 22 周年開放日，也是在歡樂和熱鬧的氣氛中渡過，訪校的人數超過 17,000 人，幾乎超過我們所能負荷的，只見老師、家長和孩子們努力推動各項活動：包括攤位遊戲，表演項目，比賽項目還有在課室和實驗室進行的互動學習，只見人龍處處，我被勸喻不要走到攤位處，以免陷入重圍，走不出來，更抱歉導致附近一帶交通堵塞，希望樂事盛事不要變成壞事，感謝大家的熱烈參與，能對學校多一點了解，也給老師和孩子們一次寶貴的經驗。

最高興的莫過於在開放當日，或在前後的日子，很多校友回來探望，看了一個個青年才雋，笑容依舊，禮貌依然，那是我們培育的孩子，有的多年未見，有的常來問候，有的更成為我們學校教師團隊的一份子，背負着學校的教育使命，讓每一個學生都能愉快地學習，分享他們寶貴的學習經驗，協助建立每一個孩子的自信和自主積極的學習精神，就像他們一樣。

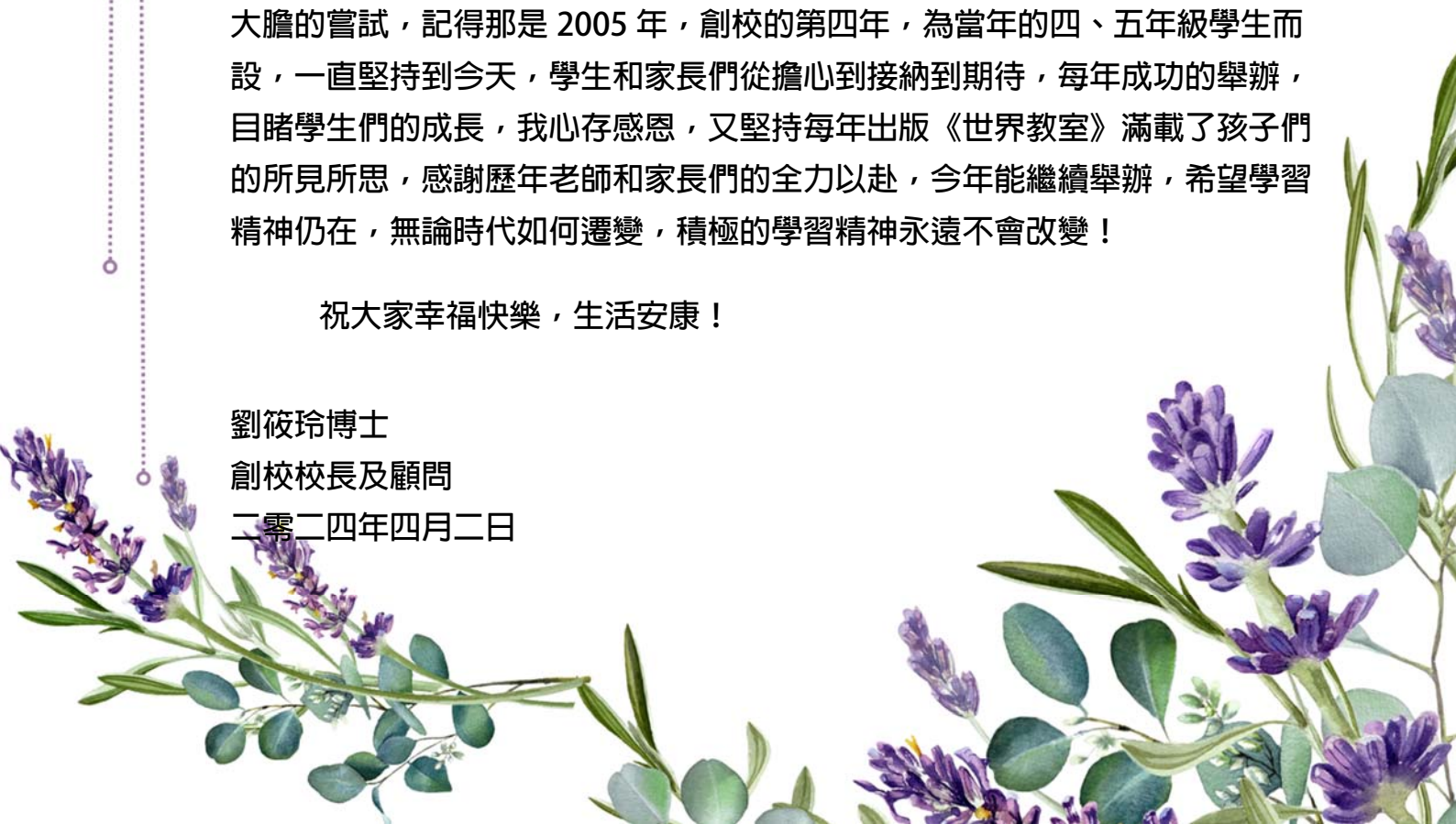
四月假期後，就是大家期待的海外學習了，這項交流學習的活動，是我大膽的嘗試，記得那是 2005 年，創校的第四年，為當年的四、五年級學生而設，一直堅持到今天，學生和家長們從擔心到接納到期待，每年成功的舉辦，目睹學生們的成長，我心存感恩，又堅持每年出版《世界教室》滿載了孩子們的所見所思，感謝歷年老師和家長們的全力以赴，今年能繼續舉辦，希望學習精神仍在，無論時代如何遷變，積極的學習精神永遠不會改變！

祝大家幸福快樂，生活安康！

劉筱玲博士

創校校長及顧問

二零二四年四月二日





Letter to Parents and Teachers (2023/2024-5)

2nd April 2024

Dear Parents and Teachers,

During this extended Easter break, I hope everyone can enjoy their family life and travel experiences. Travelling abroad during the holidays has become a habit for locals in Hong Kong, but this is the first time we have seen people travelling in such numbers this year!

Looking back at our Open Day last month, the 22nd Anniversary of CKY also proved to be a joyful and lively celebration. The number of visitors to our school campus exceeded 17,000, almost more than we could handle. We saw teachers, parents and students working enthusiastically to promote various activities, including exciting game stalls, musical performances, competitive sports and interactive learning in classrooms and laboratories, which were all crowded with children and onlookers. I was advised not to visit the game stalls to avoid being trapped in a tight scrum and unable to get out. I also regret any increased traffic congestion around the campus. I do hope that this annual event brings fun and joy to our local community, while avoiding inconvenience to nearby residents. Thank you everyone for your energetic participation. We always welcome parents on Open Day to learn more about the school, while supporting teachers to provide our students with memorable experiences.

Most happily, though, during Open Day or on the days before and after, many of our alumni came back to visit and looked at each and every young talent with the same smile and courtesy as before. These are the graduates we have cultivated over the decades. Some faces have seldom been seen for many years, while others return more often with regular greetings. A few have even become members of our school's teaching staff, and are now bringing the CKY educational mission to life in their classes. They are enabling every student to learn happily, while sharing their invaluable learning experiences, and helping to build each child's self-confidence and positivity in learning, just like they did in former times.

Soon after the Easter holiday comes our overseas study tour that everyone is looking forward to. This exchange learning programme, which has taken place in a wide range of countries, is a bold initiative of mine. Back in 2005, the fourth year of our school's founding, I recall the students who had gone through various emotions, from worry to acceptance to anticipation. Nevertheless, every year they experienced successful study tours. Having planned and observed the growth of our students, I expressed my gratitude and insisted on publishing "World Classroom" each year, which is packed full of the children's joy and reflections. I am thankful to our teachers and parents for their full support over the years; I will continue to treasure it this year. I hope that our shared spirit of happy learning will always be there. No matter how times change, our educational mission of joyful learning remains constant!

I wish you all happiness and a healthy life!

Dr LAU, Siu-Ling
Founding Principal
School Consultant